



RÉSEAU ALPHA

Le site collaboratif pour l'apprentissage  
du français en Île-de-France

**12<sup>ème</sup> RAPPORT MORAL ET FINANCIER DE L'ASSOCIATION RESEAU ALPHA**  
**MARS 2016 – AVRIL 2017**  
**En vue de la 12<sup>ème</sup> Assemblée Générale du 24/05/2018**

22/06/2006 : Date de la création de l'association

21/04/2007 : Date de la première Assemblée Générale

### Réseau Alpha en 2017

- 585 membres
- 494 fiches formations publiées
- 97 004 visites du site internet
- 1 660 personnes inscrites à la Newsletter mensuelle

#### EQUIPE RESEAU ALPHA

##### ⇒ Equipe salariée

**Manon Bord**, qui occupait la fonction de chargée de projet de l'association Réseau Alpha depuis le 20 septembre 2013 a quitté son poste le 30 novembre 2017. Elle a été remplacée par **David Rati-naud** qui a rejoint l'association le 13 novembre 2017. Son poste de travail (CDI à temps plein) est consacré au pilotage et à la coordination des actions de l'association, et à la mise en œuvre du projet EIF-FEL pour Réseau Alpha.

**Charlène de Barros** a rejoint Réseau Alpha le 20 mars 2017 en remplacement de **Sarah Matei**. Après un premier CDD en CUI-CAE de 8 mois, elle a été prolongée par un nouveau CDD (toujours en CUI-CAE) qui se terminera le 19 juin 2018. Il est prévu de la prolonger à l'issue de ce contrat. Ses missions sont le référencement des structures de proximité d'apprentissage du français d'Île-de-France et l'élaboration des outils de communication de l'association.



RÉSEAU ALPHA

## Le site collaboratif pour l'apprentissage du français en Île-de-France

Après avoir effectué une mission de volontariat en Service Civique d'une durée de 8 mois, **Anne Billard** a rejoint Réseau Alpha le 1er juillet 2016 en tant que salariée (CDD en CUI-CAE à temps plein) afin de développer les initiatives d'animation de réseau en direction des utilisateurs du site internet (membres et prescripteurs). Elle a quitté son poste le 15 mai 2017.

### ⇒ **Equipe bénévole, stagiaire et volontaire**

Suite au succès de la mission effectuée par Anne Billard en tant que volontaire en Service Civique du 1<sup>er</sup> septembre 2015 au 30 avril 2016, Réseau Alpha a souhaité renouveler son agrément afin d'accueillir un nouveau volontaire en Service Civique. Malheureusement, aucun volontaire n'a été recruté pour cette année.

**Khalil Cherti** a commencé à produire un clip promotionnel pour l'association. Ce travail est encore en cours.

Plusieurs traductions ont également été faites bénévolement sur le site expliquant l'outil de recherche (en anglais, arabe, mandarin, espagnol, roumain et russe).

### ⇒ **Prestataires extérieurs**

Depuis 2017, **Gaëtan Hautecoeur** s'occupe du développement et de la maintenance du site internet de Réseau Alpha. Plusieurs rencontres ont eu lieu au cours de l'année pour s'assurer du développement du site en vue de ce qui avait été imaginé suite à la refonte du site en 2016.

## EVOLUTION DU SITE INTERNET DE RESEAU ALPHA

### ⇒ **Amélioration et enrichissement du site internet collaboratif dédié à l'apprentissage du français**

En 2017, la fréquentation du site internet a progressé moins fortement que les années précédentes mais reste tout de même croissante : elle atteint un nombre total de 97004 visites, contre 91233 en 2016 (soit une progression de 6,33%). Le site continue donc de bénéficier d'une bonne visibilité et comptabilise en outre un total de 242 320 vues sur l'ensemble de ses pages.

Dans le sillon du projet entrepris en 2016 de refonte et d'amélioration de son site internet, auquel ont notamment été ajoutées des rubriques d'information et de partage d'outils, Réseau Alpha avait pour objectif de travailler particulièrement en 2017 à l'enrichissement de ses contenus grâce :

- à la publication de billets d'informations pour partager des points d'actualité spécifiques ;
- à la publication de notions-clés pour partager des éléments et des informations clés sur des sujets et questions liés à l'apprentissage du français mais aussi, de façon plus large, à l'accompagnement social, professionnel et juridique des migrants en Île-de-France ;
- à la mise en ligne et l'alimentation d'un espace d'échange d'outils pédagogiques aux membres et visiteurs ;



- au recensement d'acteurs ressources pour les structures et formateurs engagés dans l'apprentissage du français ;
- à la traduction de son outil de recherche de formation en plusieurs langues pour le rendre utilisable par les apprenants de français directement.

Au cours de l'année 2017, l'équipe de l'association a ainsi publié 33 billets d'information et notions-clés. Dénommé « Mallette du formateur », l'espace en ligne d'échange d'outils a quant à lui été enrichi de 28 nouveaux outils.

<p>Les actions des bibliothèques franciliennes en matière d'apprentissage du français et d'accompagnement des publics migrants</p> <p>Découvrez les actions ou ressources des bibliothèques d'Île-de-France en lien avec l'apprentissage du français et l'accompagnement des publics migrants.</p>	<p>Qu'est-ce que le CIR ?</p> <p>CIR est l'acronyme de "Contrat d'Intégration Républicaine", un contrat qui lie l'Etat français et tout nouvel arrivant sur le sol français...</p>	<p>Qu'est-ce qu'un atelier sociolinguistique ou de savoirs sociolinguistiques (ASL) ?</p> <p>ASL est l'acronyme utilisé pour les "ateliers sociolinguistiques" ou "ateliers de savoirs sociolinguistiques".</p>	<p>DILF/DELF et autres certifications : comment faire attester son niveau de français ?</p> <p>Vous trouverez ici une présentation des principales certifications conçues pour valider et faire reconnaître formellement le niveau de français d'un apprenant.</p>
--	--	---	--

Exemples de notions-clés publiées en 2017. Source : [reseau-alpha.org](http://reseau-alpha.org)

Dans la rubrique « Se former et s'informer », ce sont désormais 31 « structures ressources » qui sont recensées. Il peut s'agir d'acteurs qui :

- mettent en place des formations pour les formateurs professionnels et bénévoles, comme le Radya, Programme AlphaB, l'ASSFAM etc. ;
- créent des outils pédagogiques, tels que des guides méthodologiques ou supports d'apprentissage, en ligne notamment, pouvant être partagés avec les apprenants ;
- disposent d'un espace de ressources, comme de nombreuses bibliothèques franciliennes qui ont un fonds documentaire en alphabétisation et FLE.

Sur l'année 2017, la fréquentation sur les rubriques et pages du site consacrées au partage d'informations et de ressources pour les formateurs s'élève à au moins 49 383 vues (ce qui représente 20% de l'ensemble des vues comptabilisées sur le site).

Rubrique du site	Nombre de vues 2017
Mallette du formateur	5184
Se former et s'informer	2556
Actus du réseau (agenda et billets d'information)	1972



Notions-clés : apprentissage de la langue	1861
Notions-clés : accompagnement social	1466
Newsletter	924
Lexique : apprentissage de la langue	811
Lexique : Accompagnement social	436
Espace emploi	3931
Total	19141

A cela s'ajoute le nombre total de vues comptabilisées :

- par tous les billets d'information : 4949 vues ;
- par toutes des notions-clés : 7316 vues ;
- par l'ensemble des fiches de présentation des outils partagés dans la mallette du formateur : 6063 vues ;
- sur l'ensemble des profils « structure ressource » : 5381 vues ;
- sur l'ensemble des billets événements, rencontres et appels à projets publiés sur l'agenda en ligne : 2025 vues ;
- sur l'ensemble des fiches « formations de formateurs » : 1820 vues ;
- par l'ensemble des offres d'emploi et de stage publiées sur le site : 2 688 vues.

L'outil de recherche de formation du site ainsi que les informations de base présentes dans les fiches formations (pré-requis, public cible, objectifs visés, dates et horaires de la formation) restent pour le moment disponible en langue française uniquement. Une traduction en anglais a été réalisée à l'aide d'une bénévole et d'une stagiaire de l'association. Elle est en cours de finalisation. Il s'agira d'une version un peu différente, car simplifiée, du site en français. Sa mise en ligne requière donc un travail de réflexion sur les modalités de mise en forme ainsi que de développement web qui se fera dans le courant de l'année 2018. Même si aucune traduction dans une autre langue n'est à ce jour planifiée, ce travail servira de base à toutes les versions en langue étrangère susceptibles d'être mises en place à l'avenir. En outre, en attendant de pouvoir concrétiser ce projet, l'équipe de Réseau Alpha a mis à disposition des visiteurs du site, à côté des options de recherche avancée, un mode d'emploi du moteur de recherche de formations en anglais, arabe, chinois mandarin, espagnol, roumain et russe.




RÉSEAU ALPHA

Le site collaboratif pour l'apprentissage  
du français en Île-de-France



TROUVER UNE FORMATION DE FRANÇAIS

Je recherche une formation de :  Code Postal :   

[Affiner la recherche](#) English | العربية | 中文 | Español | Român | Русский

Accès au mode d'emploi de l'outil de recherche disponible en 7 langues. Source : [reseau-alpha.org](http://reseau-alpha.org), rubrique « Trouver une formation ».

### ⇒ Outils de communication

Depuis la mise en place d'outils et de rubriques de partage d'informations sur la nouvelle version de son site internet en septembre 2016, Réseau Alpha a poursuivi sa mission d'information à destination des acteurs et personnes intéressés par et impliqués dans les secteurs de la linguistique et de l'intégration des migrants.

En plus d'une trentaine de billets d'information et de notions-clés, 10 newsletters mensuelles ont été diffusées (tous les mois sauf juillet et août). Celles-ci relaient divers types d'information : des actualités, des outils et des lieux-ressources pour les formateurs, des formations de formateur, des rencontres, des colloques, mais également des ateliers et cours de français de structures membres de Réseau Alpha disposant de places disponibles. La newsletter mensuelle de l'association comptabilise 1660 lecteurs à la fin de l'année 2017, et l'équipe reçoit régulièrement des retours positifs à son égard.

En outre, l'association avait pour objectif d'étendre ses actions de communication et de relais d'information aux réseaux sociaux. Depuis un an à peu près, Réseau Alpha possède donc une page Facebook suivie à ce jour par 322 personnes. En 2017, 74 publications y ont été créées ou partagées par l'équipe, comptabilisant un total de 12 000 vues.

En tant que tête de réseau, l'association contribue également au partage d'information sur le secteur en répondant aux sollicitations et questions qu'elle reçoit régulièrement lors de rencontres, ou de façon plus informelle par téléphone ou e-mail par exemple. En juillet 2017, Réseau Alpha faisait partie des acteurs sollicités pour être interrogés dans le cadre d'une étude de terrain sur la situation des réfugiés en France menée par la Délégation des Palaos auprès de l'Unesco. En novembre 2017, l'équipe de Réseau Alpha a été invitée à faire une présentation sur l'offre de formation linguistique et les pré-requis de niveau de langue pour l'obtention de titres de séjour en France lors d'une rencontre professionnelle organisée par les bibliothèques de Pantin.



RÉSEAU ALPHA

## Le site collaboratif pour l'apprentissage du français en Île-de-France

L'association entendait également développer sa communication à destination des prescripteurs professionnels et des lieux susceptibles d'accueillir des publics en situation d'apprentissage. A cet effet, 2000 flyers et affiches ont été distribués, et une quinzaine de présentations du site et de formations à son utilisation ont été animées, dont 6 auprès de structures de l'insertion socioprofessionnelle qui ont permis au total de sensibiliser ou de former au site une cinquantaine de conseillers à l'emploi. En octobre, une présentation du site fut par exemple faite auprès de conseillers des Missions Locales du Val-d'Oise.

Le partenariat avec le Carif-Oref francilien Défi Métiers a permis d'accentuer sensiblement la communication sur le travail de référencement de l'offre commun entrepris.

Au cours de l'année 2017, Défi-Métiers a rencontré l'ensemble des directions territoriales de l'OFII en Île-de-France, en présence parfois des DDCS, afin de leur présenter les deux cartographies.

Le 10 octobre 2017, le Conseil économique, social et environnemental régional d'Île-de-France (Ceser) a organisé un colloque sur le thème de la maîtrise de la langue française auquel ont assisté 240 participants, en présence de représentants institutionnels comme Thierry Lepaon, Délégué interministériel à la langue française pour la cohésion sociale et Président de l'Agence nationale de lutte contre l'illettrisme, et Loïc Depecker, Délégué général à la langue française et aux langues de France. Lors de cet événement, Réseau Alpha a eu l'occasion d'être mentionnée par Bernard Barbier, directeur de Défi-Métiers, ainsi que par la Mairie de Paris lors de leurs interventions respectives.

Le 1er décembre 2017, Réseau Alpha et Défi-Métiers ont été invités à faire une présentation de leurs cartographies, dans l'hémicycle du Ceser également, lors d'un séminaire organisé par le Centre de Ressources Illettrisme et Maîtrise de la Langue (CDRIML) sur la formation et l'emploi des publics ne maîtrisant pas ou peu le français.

La Délégation générale à la langue française et aux langues de France présente chaque année un rapport au Parlement sur l'emploi de la langue française. Réseau Alpha a eu l'opportunité de voir son action mentionnée dans le rapport de 2017 grâce à son partenaire Défi-Métiers qui a participé à sa rédaction.

Afin de promouvoir son action et de mieux mettre en valeur, notamment sur les réseaux sociaux, l'objectif que celle-ci sert, Réseau Alpha a commencé à travailler à la création d'une vidéo promotionnelle avec des professionnels d'une société de production qui la réaliseront bénévolement. Elle pourrait commencer à être diffusée dans le second semestre de l'année 2018.

### **REFERENCEMENT DES STRUCTURES D'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS**

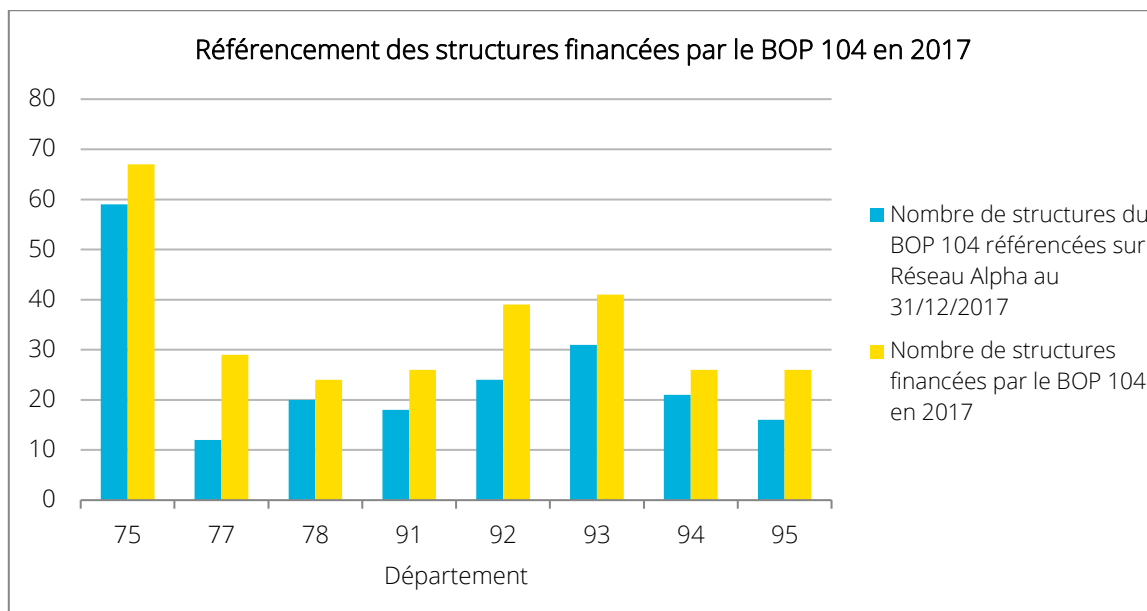
Le travail de mise en réseau des acteurs de l'intégration linguistique en Île-de-France entrepris en 2010 a été poursuivi afin de permettre une orientation cohérente des adultes migrants vers des ateliers linguistiques adaptés à leurs besoins.

⇒ **Progression du référencement des structures d'apprentissage**

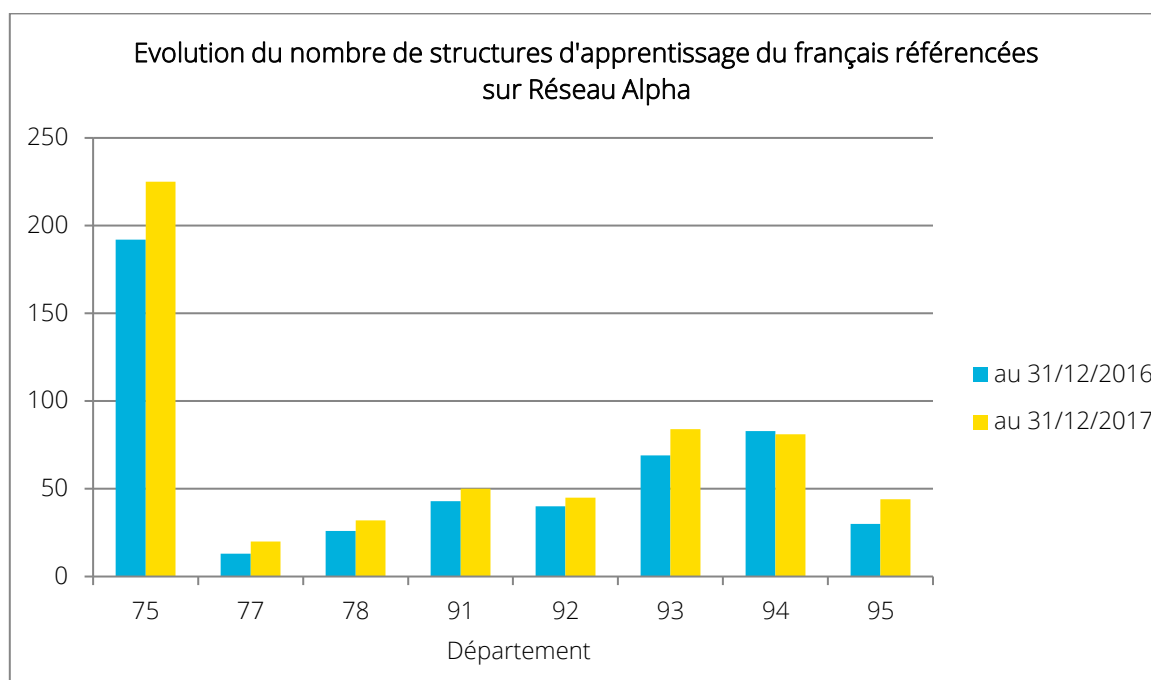
Au 31 décembre 2017, désormais 581 structures sur 958 identifiées sont membres de Réseau Alpha, dont 201 structures du BOP 104 sur les 278 financées en 2017. 72% des structures du BOP 104 sont donc référencées et celles-ci représentent 35% des membres de Réseau Alpha.

*Données sur le référencement des structures du BOP 104 :*

Référencement des structures du BOP 104 de 2017 sur Réseau Alpha			
Département	Nombre de structures financées en 2017	Part d'entre elles référencée sur Réseau Alpha	
		En nombre réel	En pourcentage
75	67	59	88 %
77	29	12	41 %
78	24	20	83 %
91	26	18	69 %
92	39	24	62 %
93	41	31	76 %
94	26	21	81 %
95	26	16	62 %
Total île-de-France	278	201	72 %



Données sur le référencement global :



Commentaire/note : on observe une légère diminution du nombre de structures dans le Val-de-Marne de 2016 à 2017 qui s'explique notamment par la désinscription de structures dont l'offre a cessé ou ne rentrait plus dans les critères de Réseau Alpha.





RÉSEAU ALPHA

## Le site collaboratif pour l'apprentissage du français en Île-de-France

Comme en 2016, Réseau Alpha a travaillé au référencement des Ateliers sociolinguistiques en lien avec l'ensemble des Directions Départementales de la Cohésion Sociale franciliennes (DDCS). L'ensemble des DDCS ont transmis la liste des structures qu'elles ont financées au titre du BOP 104 de 2017 que Réseau Alpha a toutes contactées par e-mail et téléphone. Certaines DDCS ont aussi préconisé le référencement sur Réseau Alpha dans leur appel à projet ou lors de la réunion de lancement de ce dernier.

Ce soutien institutionnel est d'une grande utilité et efficacité, ce sont en général dans ces départements que l'action de référencement aboutit le mieux, plus encore lorsque leur appel à projet mentionne Réseau Alpha comme c'est le cas par exemple pour les Yvelines.

Le soutien institutionnel apporté par la DDCS du 78 sur ces deux dernières années a ainsi permis à Réseau Alpha d'étoffer considérablement son recensement de l'offre du département auparavant mal identifiée. Ainsi, 20 des 24 structures yvelinoises du BOP 104 apparaissent aujourd'hui sur Réseau Alpha et 32 structures yvelinoises au total y sont référencées contre 9 seulement au début de l'année 2016.

Au-delà des formations de français à visée sociale et communicative dont font partie les ateliers sociolinguistiques financées par les DDCS, Réseau Alpha continue d'enrichir l'offre recensée en y intégrant également les ateliers de conversation des bibliothèques, l'offre de formations du dispositif Ouvrir l'École aux Parents pour la Réussite des Enfants (OEPRE), ainsi que l'offre de formation à visée professionnelle non certifiante ni qualifiante financée par les villes, les agglomérations ainsi que certaines DDCS elles-mêmes. Réseau Alpha référence par exemple les actions issues du dispositif « Parcours linguistiques à visée professionnelle » (PLVP) financé par la Ville de Paris, ou les ASL pré-emploi et d'aide au parcours professionnel mis en place par l'association ESSIVAM dans plusieurs communes du Val-d'Oise au titre du BOP 104. Ce type d'offre peut constituer une première étape, une remise à niveau avant de pouvoir accéder à des dispositifs et actions de formation professionnelle certifiants ou qualifiants tel que ceux référencés sur la cartographie du Carif-Oref francilien, Défi-Métiers.

Réseau Alpha a poursuivi son partenariat avec ce dernier, ce qui a abouti en 2017 à la mise en place de liens de renvoi entre les deux cartographies sur les sites respectifs des deux acteurs. Ces deux cartes se complètent et couvrent l'ensemble de l'offre existante. Leur mise en relation permet de lier notamment l'offre de l'OFII et celle du BOP 104, et contribue ainsi à établir plus facilement des suites de parcours.

### ⇒ Sensibilisation et accompagnement des membres à la publication et l'actualisation des données

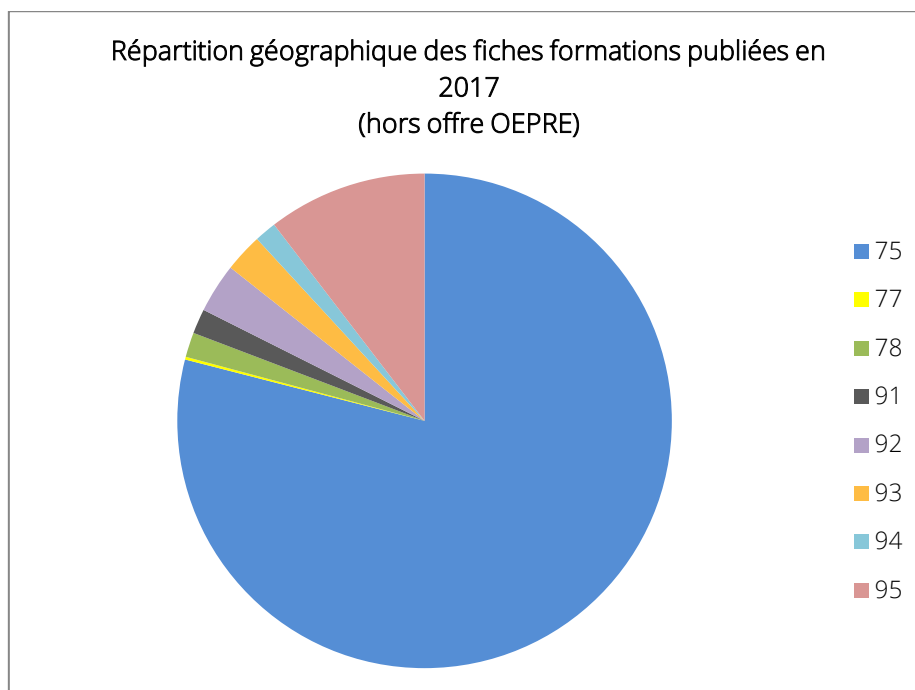
Les structures d'apprentissage, une fois membres, disposent d'identifiants leur permettant de créer des fiches formations sur le site. À une action de formation correspond une fiche formation, précisant :

- Le public attendu : compétences pré-requises et publics spécifiques éventuels

- Les objectifs visés et le contenu de la formation
- Les informations pratiques : dates, lieu(x) et horaire(s)
- Les modalités d'inscription et le coût
- Les places disponibles

Grâce à la refonte du site internet, la création de fiches formations a été considérablement simplifiée, encourageant les membres à publier les détails de leurs ateliers.

Au cours de l'année 2017, 494 fiches formations ont été publiées par les structures membres sur le site internet de Réseau Alpha. On observe cependant que cette démarche est principalement le fait des structures parisiennes. Cela peut s'expliquer par le soutien actif de la Mairie de Paris et des équipes de développement local de la ville qui les ont invitées plusieurs fois dans l'année à publier et mettre à jour leurs fiches. Ces sollicitations intervenaient notamment dans le cadre de l'édition 2017-2018 des brochures « Où apprendre le français à Paris ? »<sup>1</sup> éditées par la municipalité elle-même, et dont la réalisation s'est en grande partie appuyée sur les données publiées sur le site de Réseau Alpha.



Pour assister les membres dans la prise en main de la plateforme, un mode d'emploi du site ainsi qu'une note explicative sur la publication des fiches formations ont été conçus et sont actualisés dès que nécessaire. Ces deux documents sont systématiquement envoyés par e-mail à chaque structure qui se référence en même temps que ses identifiants de connexion.

<sup>1</sup> Les brochures sont consultables sur le site de la Ville de Paris (page *Apprendre le français à Paris*) : <https://www.paris.fr/services-et-infos-pratiques/social-et-solidarites/droits-des-citoyens/apprendre-le-francais-a-paris-2959>



RÉSEAU ALPHA

## Le site collaboratif pour l'apprentissage du français en Île-de-France

L'équipe de Réseau Alpha organise et participe à diverses rencontres avec des structures membres actuels ou potentiels pendant lesquelles elle peut sensibiliser et éclairer ces dernières sur la publication des informations sur le site internet. Elle propose également des formations à l'utilisation du site internet pour les structures membres qui visent à faciliter la navigation sur l'Espace membre et la prise en main du profil. Lors de celles-ci, les structures participantes sont accompagnées dans la création et la publication de leurs fiches formations, ce qui permet un référencement exhaustif de leur offre. Au cours de l'année 2017, 4 sessions de formation ont été organisées, à Paris et en Seine-Saint-Denis, et ont permis d'accompagner 21 structures membres.

L'équipe de Réseau Alpha répond également toute l'année aux questions et remarques de ses membres qui lui sont adressées par e-mail, téléphone, ou à travers le site même par le formulaire de contact et le chat d'assistance en ligne.

### ⇒ **Référencement des coordinations ou permanences linguistiques territoriales**

Le projet d'identification et de recensement des acteurs de la formation linguistique des étrangers de Réseau Alpha a depuis 2017 vocation à s'étendre aux coordinations et permanences linguistiques territoriales.

Au 31 décembre 2017, sur une trentaine de dispositifs de coordination et de permanence identifiés, 16 sont déjà référencés et cartographiés. 15 d'entre elles le sont pour le moment en tant que structure d'apprentissage du français (et non en tant que coordination). La dernière (qui concerne le Réseau EIF-FEL) est identifiée en tant que lieu de permanence (dans les 13<sup>e</sup>/14<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> arrondissement). Il s'agit pour l'instant d'un test avant de pouvoir accorder un statut précis aux coordinations linguistiques sur la cartographie de Réseau Alpha.

Pour l'instant, l'équipe de Réseau Alpha a eu un lien qualitatif avec les coordinations linguistiques en participant à des réunions de coordination. Elle a ainsi pu participer et/ou rencontrer 9 coordinations en 2017 dans les départements du 75, 91, 94 et 95. Elle travaille également à titre expérimental en lien plus étroit au développement des coordinations de la Ville de Cergy et du territoire nord-ouest de l'Essonne, actuellement initiée par Atout Plie Nord-Ouest 91, en leur apportant son expertise et ses outils.

Cela permet d'une part à Réseau Alpha de pouvoir solidifier à terme son action de référencement sur les territoires concernés. Une formation à l'utilisation du site pour les structures de Cergy sera



RÉSEAU ALPHA

## Le site collaboratif pour l'apprentissage du français en Île-de-France

ainsi mise en place dans le courant de l'année 2018. D'autre part, cela lui permet aussi d'affiner sa connaissance et sa compréhension des coordinations et permanences, et de mieux identifier leurs potentiels besoins et aussi les possibles points de blocage à leur recensement sur Réseau Alpha.

Cela a donné l'opportunité à l'équipe de mener un travail de réflexion utile pour être en mesure d'identifier plus clairement comment référencer ces coordinations sur le site, quel type de profil développer, quels types d'outils en ligne spécifiques créer et leur proposer.

Par exemple, l'équipe de Réseau Alpha en est venue à la conclusion qu'il n'était pas nécessairement pertinent de vouloir faire apparaître sur la cartographie toutes les initiatives de coordination. En effet, certaines n'ont pas de guichet d'accueil et d'orientation du public apprenant ; elles s'adressent uniquement aux structures d'apprentissage du français de leur territoire, et leur mission est seulement de mettre en réseau et d'accompagner ces dernières. Cela a donc amené l'équipe à devoir réfléchir à une nouvelle façon de les référencer sur le site.

### **ANIMATION D'UN RESEAU D'ACTEURS INVESTIS POUR L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS**

Dans la continuité de l'événement organisé à la fin de l'année 2016 pour ses 10 ans, l'association souhaite continuer à proposer des temps de rencontre annuels à ses membres et partenaires. Elle prévoyait notamment une rencontre sur le thème de la lutte contre l'illettrisme à la fin de l'année 2017. L'organisation de celle-ci est pour le moment suspendue, la mise en place du projet de référencement des actions de lutte contre l'illettrisme sur Réseau Alpha ayant été repoussée à l'année 2018.

Afin de répondre aux besoins et à la demande de formation des structures d'apprentissage du français en matière d'accès aux droits, d'insertion sociale et professionnelle, mais aussi d'accès à la culture, Réseau Alpha a mis en place des partenariats avec des acteurs ressources afin de proposer des actions de formation sur ces thèmes-là à ses membres.

De février à mars 2017, des membres de Réseau Alpha ont pu assister à des formations proposées par l'association Autremonde sur le droit d'asile, le droit des étrangers et l'orientation dans l'action sociale.

Réseau Alpha s'est associée à Elan Interculturel qui propose des formations sur le travail en contexte interculturel (dispositif soutenu par la DAAEN) pour proposer à ses membres de participer à une session de formation qui s'est déroulée sur 5 jours en mai et juin 2017.



RÉSEAU ALPHA

## Le site collaboratif pour l'apprentissage du français en Île-de-France

Le Musée de l'Histoire de l'Immigration propose des visites de sensibilisation aux formateurs et encadrants de groupes en apprentissage du français pour leur faire découvrir ses collections et ses ressources, et leur permettre ensuite de mettre en place des visites avec leurs groupes d'apprenant-e-s. Le 29 mars 2017, une visite de sensibilisation a été proposée et mise en place pour 13 formateurs de 9 structures membres de Réseau Alpha.

### PARTICIPATION AU RESEAU EIF-FEL

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2016, Réseau Alpha est l'une des associations partenaires du Réseau EIF-FEL (Evaluer, Informer, Former – Français en liens).

Le Réseau EIF-FEL, porté par la Mairie de Paris (DDCT et DASCO), en partenariat avec le Cefil, le Centre Alpha Choisy et Réseau Alpha, est un projet expérimental d'une durée prévisionnelle de 3 ans (2016-2018) soutenu par le Fonds Asile, Migration et Intégration (FAMI), la Direction Départementale de la Cohésion Sociale de Paris (DDCS 75), la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France (DGLFLF), l'OPCA Uniformation et la Ville de Paris.

Il ambitionne de créer davantage de liens entre tous les Parisiens et Parisiennes investies pour l'apprentissage du français à Paris, notamment par des sessions de formation à destination des acteurs locaux et à travers l'animation de permanences d'accueil et d'évaluation linguistique des primo-arrivants à Paris. Au cours de la première année de ce partenariat établi pour 3 ans (2016-2018), de nombreuses modifications ont été apportées au site internet de Réseau Alpha afin de favoriser la mise en réseau des acteurs de l'apprentissage du français en Île-de-France.

Réseau Alpha a poursuivi sa mission d'identification et de recensement des structures de proximité d'apprentissage du français à Paris. Ce sont désormais 231 associations, centres sociaux, centres d'animation ou institutions (cours municipaux, dispositif Ouvrir l'École aux Parents pour la Réussite des Enfants) parisiens qui figurent sur la cartographie constituée par Réseau Alpha.

Le croisement des informations entre le site internet de Réseau Alpha et l'outil d'évaluation utilisé par les permanences du Réseau EIF-FEL a également été préfiguré et le développement a été lancé début 2017. Si les évaluatrices du Réseau EIF-FEL ont accès aux données de Réseau Alpha dans leur travail de recherche de formations, un travail d'optimisation des recherches est encore en cours.

Par ailleurs, l'amélioration de la communication sur le projet Réseau EIF-FEL était l'un des enjeux de l'année 2017.

Outre la participation au groupe de travail sur les outils de communication mis en place dans le cadre du projet, Réseau Alpha a proposé le **lancement d'une lettre d'information** destinée à toute personne extérieure au projet, portant un intérêt particulier au Réseau EIF-FEL. L'objectif de ce nouvel outil de communication est de diffuser des informations auprès de ces personnes, sur l'évolution du projet et le fonctionnement des permanences EIF-FEL, ainsi que sur les formations proposées à l'ensemble des acteurs parisiens investis pour l'apprentissage du français (formateurs salariés et bénévoles, coordinateurs, prescripteurs, etc.). Une rubrique « 3 questions à ... » permet de présenter l'un des acteurs du projet Réseau EIF-FEL et son implication dans le Réseau EIF-FEL.



RÉSEAU ALPHA

## Le site collaboratif pour l'apprentissage du français en Île-de-France

En 2017, deux numéros ont été envoyés aux personnes abonnées : en septembre et en décembre. La fréquence de l'envoi de la Lettre d'Information sera tous les 2 à 3 mois. Les numéros précédents peuvent être consultés sur le site de prise de rendez-vous du Réseau EIF-FEL<sup>2</sup>.

231 personnes se sont abonnées à la Lettre d'Information du Réseau EIF-FEL, et leur profil se compose de :

- 93 formateurs-trices / coordinateurs-trices ;
- 62 prescripteurs-trices / référent-e-s ;
- 49 institutionnels ;
- 50 « autre fonction ».

### **PARTICIPATION A LA PUBLICATION DES PLAQUETTES « OÙ APPRENDRE LE FRANÇAIS A PARIS ? »**

En 2017, Réseau Alpha a également travaillé en partenariat avec la ville de Paris pour l'édition des plaquettes « Où apprendre le français à Paris ? ». Ces plaquettes sont éditées chaque année par la Ville de Paris afin de référencer l'ensemble des formations de français disponibles à Paris. Elle édite 9 brochures différentes (une par arrondissement pour les 10ème, 11ème, 13ème, 14ème, 17ème, 18ème, 19ème et 20ème arrondissement et une pour l'ensemble des arrondissements restants).

Grâce aux équipes de développement local de la Ville de Paris qui officient sur les différents territoires politiques de la Ville et le service DDCT, cette collaboration a ainsi très fortement incité les structures parisiennes à mettre leur offre de formation en ligne sur le site de Réseau Alpha. Cela évite ainsi aux structures parisiennes de renseigner ces informations uniquement sur notre plate-forme.

Nous avons ensuite procédé à une extraction de l'ensemble de l'offre de formation publiée sur notre site se déroulant entre septembre 2017 et juin 2018 afin que la ville de Paris récupère ces informations en forme et s'en serve pour l'édition des plaquettes qui ont été publiées en septembre dernier. Les informations qui sont extraites pour la Ville de Paris sont signalées par un logo lorsque la structure remplit une fiche formation.



<sup>2</sup> <https://www.reseau-eiffel.fr/voir-les-newsletters-du-reseau-eiffel>



RÉSEAU ALPHA

Le site collaboratif pour l'apprentissage  
du français en Île-de-France

## FINANCEMENTS DE L'ASSOCIATION

### FINANCEMENT REÇUS EN 2017

Ville de Paris – DDCT SEII	10 000 €
Ville de Paris via FAMI	8 809 €
DRJSCS d'Île-de-France	55 000 €
Agence de services et de paiements	6 385 €
Fondation Société Générale	5 600 €

---

<b>Total</b>	<b>85 794 €</b>
--------------	-----------------

### BUDGET PREVISIONNEL 2018

#### Subventions acquises

---

Ville de Paris – DDCT SEII	10 000 €
Ville de Paris via FAMI	8 809 €
Agence de service et de paiement	3 600 €

#### Demandes de subventions en attente

---

DRJSCS d'Île-de-France	75 000 €
Prix de la Fondation Feuilhade	2 000 €

---

<b>Total</b>	<b>99 409 €</b>
--------------	-----------------